TSIKOLIA

GEORGIA

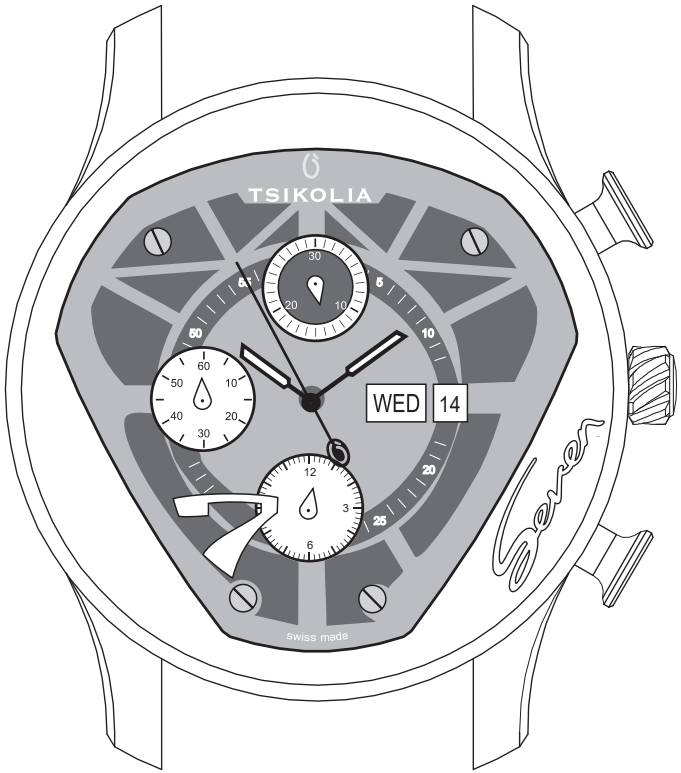
ETA Valjoux CaL. 7750-2

გილოცავთ!

თქვენ გახდით „ციკოლია“-ს მიერ წარმოებული მაჯის საათის მფლობელი, რომელიც დამზადებულია მაღალი სიზუსტის შვეიცარიული ავტომატური ქრონოგრაფის მექანიზმით ETA Valjoux 7750-2.
საათის დიზაინისა და შექმნის პროცესი მოიცავდა სრულ გზას. პირველი ესკიზიდან საბოლოო წარმოებამდე. მის დასამზადებლად გამოყენებულია უმაღლესი ხარისხის მასალები.
იმისთვის, რომ თქვენმა საათმა წლების განმავლობაში საიმედოდ და ზუსტად იმუშაოს, გთხოვთ, ყურადღებით გაეცნოთ სახელმძღვანელოს და დაიცვათ მასში მითითებული გამოყენებისა და მოვლის წესები.

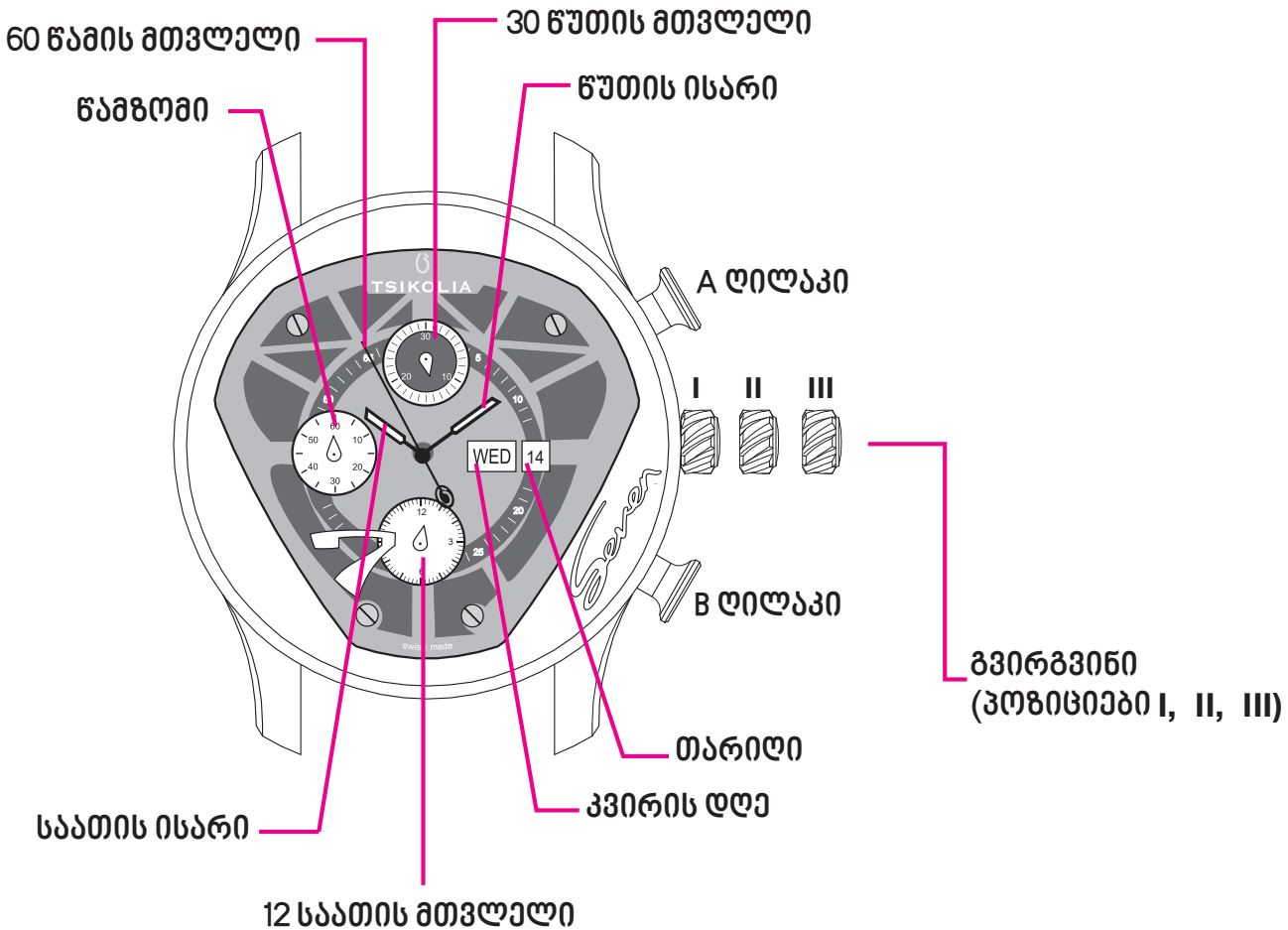
ისევე როგორც ნებისმიერი მაღალი სიზუსტის მექანიზმს, თქვენს საათსაც სჭირდება სათანადო მოვლა. იმისათვის, რომ საათმა საიმედოდ და გამართულად იმუშაოს, გთხოვთ, გაითვალისწინოთ შემდეგი რეკომენდაციები:
ჩვეულებრივი სპორტული აქტივობა, როგორც წესი, არ ახდენს გავლენას საათის მუშაობაზე. თუმცა ძლიერმა დარტყმამ შესაძლოა დააზიანოს მექანიზმი; გავლენა მოახდინოს საათის გამართულ მუშაობაზე და ასევე დაზიანდეს მისი ვიზუალი; მოარიდეთ თქვენი საათი მაგნიტური ველის ზემოქმედების ადგილებს; არ გამოიყენოთ საათი საუნაში ან სოლარიუმში. მაღალი ტემპერატურა და ტენიანობის მკვეთრი ცვლილება შესაძლოა უარყოფითად აისახოს საათის მექანიზმსა და სხვა კომპონენტებზე; მოარიდეთ საათი სპირტის შემცველ და სხვა ნებისმიერ ქიმიურ ნივთიერებებს. ასევე განსაკუთრებული სიფრთხილეა საჭირო PVD-ით დაფერილი (ოქროსფერი) ზედაპირების შემთხვევაში, რადგან გარკვეულმა ნივთიერებებმა შესაძლოა გამოიწვიოს ფერის ცვლილება.

“ეტა ვალჟუ”

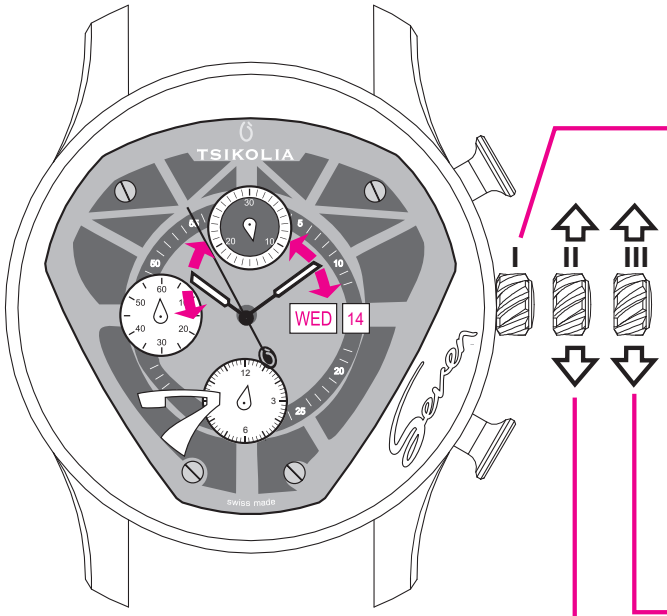


კალიბრი 7750-2

ფუნქციები


60 წამის მთვლელი
30 წუთის მთვლელი
წამზომი
წუთის ისარი
A ღილაკი
I
II
III
B ღილაკი
WED
14
TSIKOLIA
swiss made
გვირგვინი
(პოზიციები I, II, III)
თარიღი
კვირის დღე
საათის ისარი
12 საათის მთვლელი

* თარიღისა და კვირის დღის სწრაფი კორექტირება
დაუშვებელია საღამოს 8 საათიდან დილის 2 საათამდე.



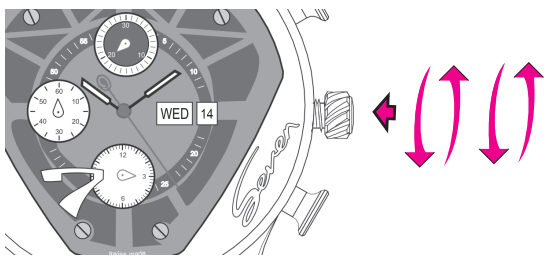
I პოზიცია
საათის ნორმალური მუშაობა.

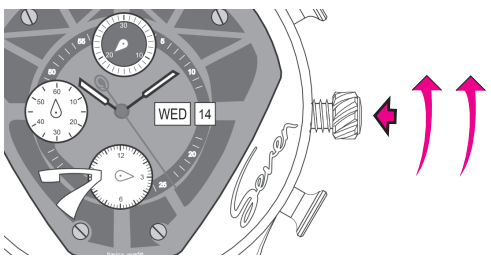
დროის დაყენების პოზიცია – წამების ისარი ჩერდება.
თარიღის კორექტირება ხდება ყოველ შუაღამის გადაკვეთისას.

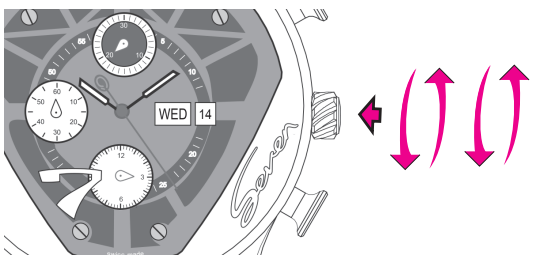
თარიღის სწრაფი კორექტირება (გადატრიალება ზევით)
კვირის დღის სწრაფი კორექტირება (გადატრიალება ქვევით)

ხელით დაქოქვა

1: მოუშვით ხრახნი, (მოსამართი რჩება I პოზიციაზე) დაატრიალეთ მოსამართი ისრის მიმართულებით (ზევით) დაახლოებით 30-40 ბრუნი საკმარისია რომ გაჩერებულმა საათმა დაიწყოს მუშაობა.
2: დაქოქვის შემდეგ, საათის ტარებისას მექანიზმი ხელის მოძრაობაზე ავტომატურად განაგრძობს დამუხტვას.







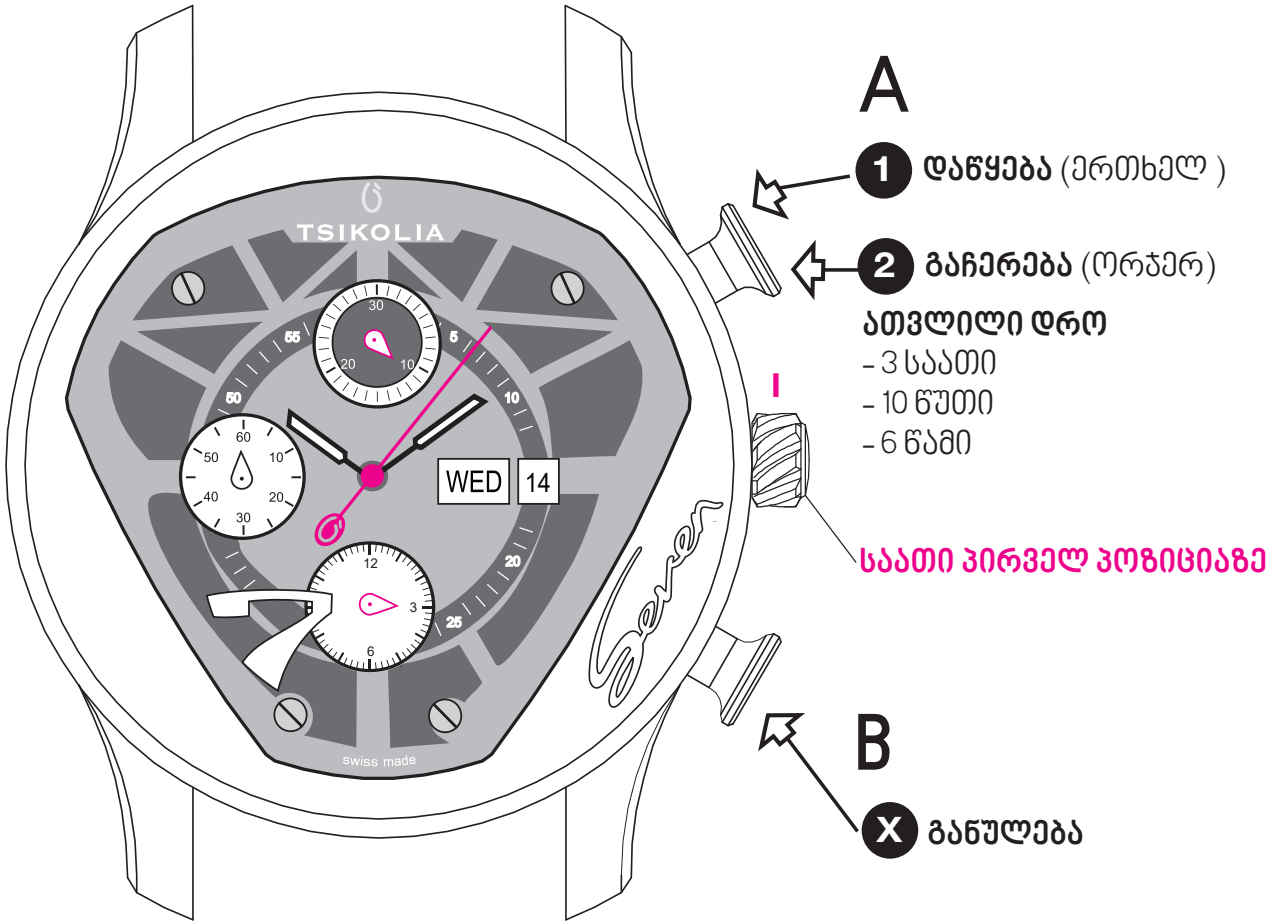
ხელით დაქოქვა

შენიშვნა!
* არ დაატრიალოთ მოსამართი ძალდატანებით თუ უჩვეულო წინააღმდეგობას გრძნობთ.
* დაქოქვის შემდეგ დარწმუნდით რომ მოსამართი ბოლომდე არის ჩახრახნილი.

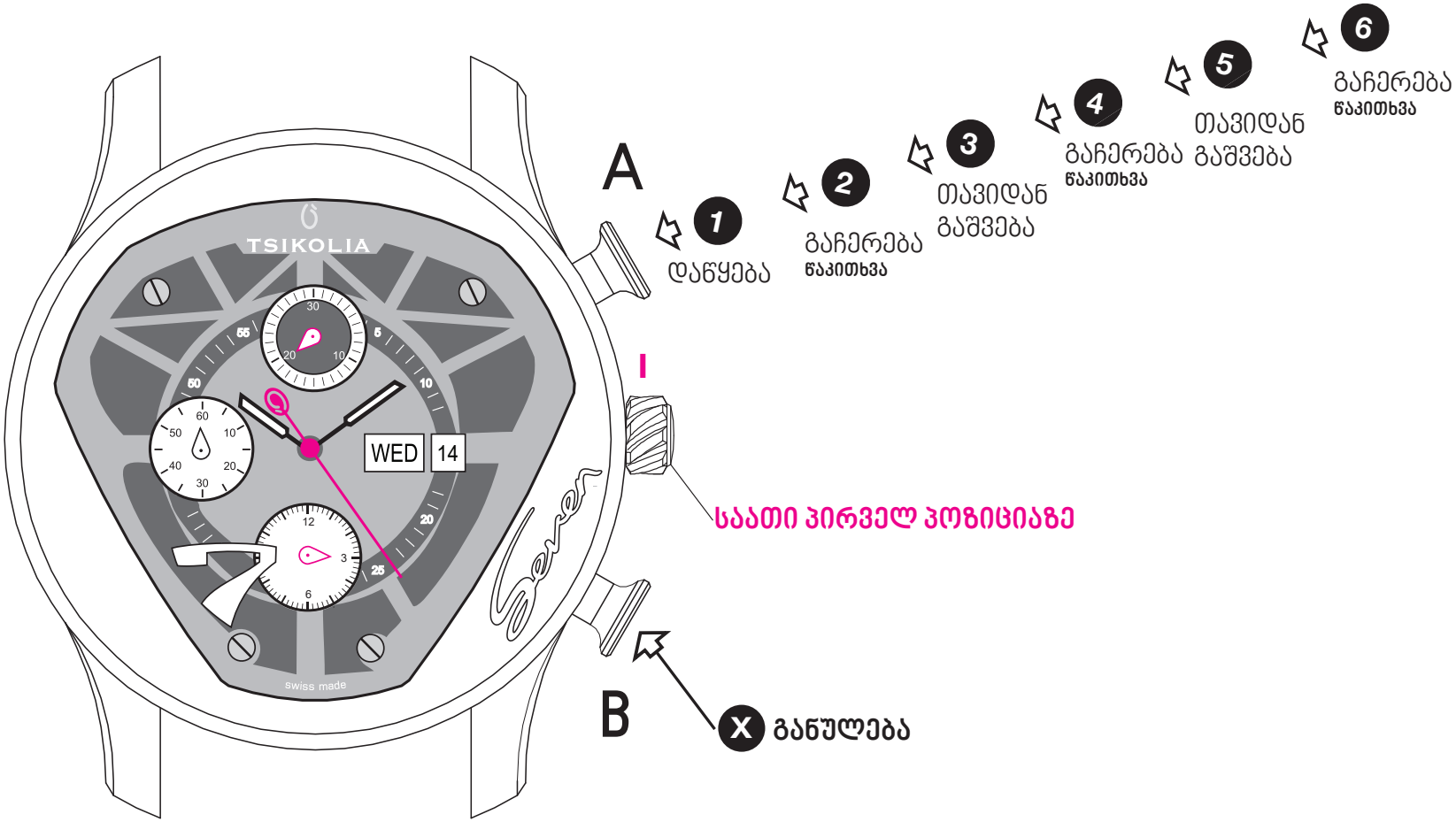
ენერგიის მარაგი

სრულად დაქოქილი საათი, მექანიზმში დაგროვილი ენერგიის მარაგის მიხედვით, დაახლოებით 48 საათის განმავლობაში განაგრძობს მუშაობას. გაჩერების შემთხვევაში საჭიროა, საათის ხელახლა გასწორება და დამუხტვა.

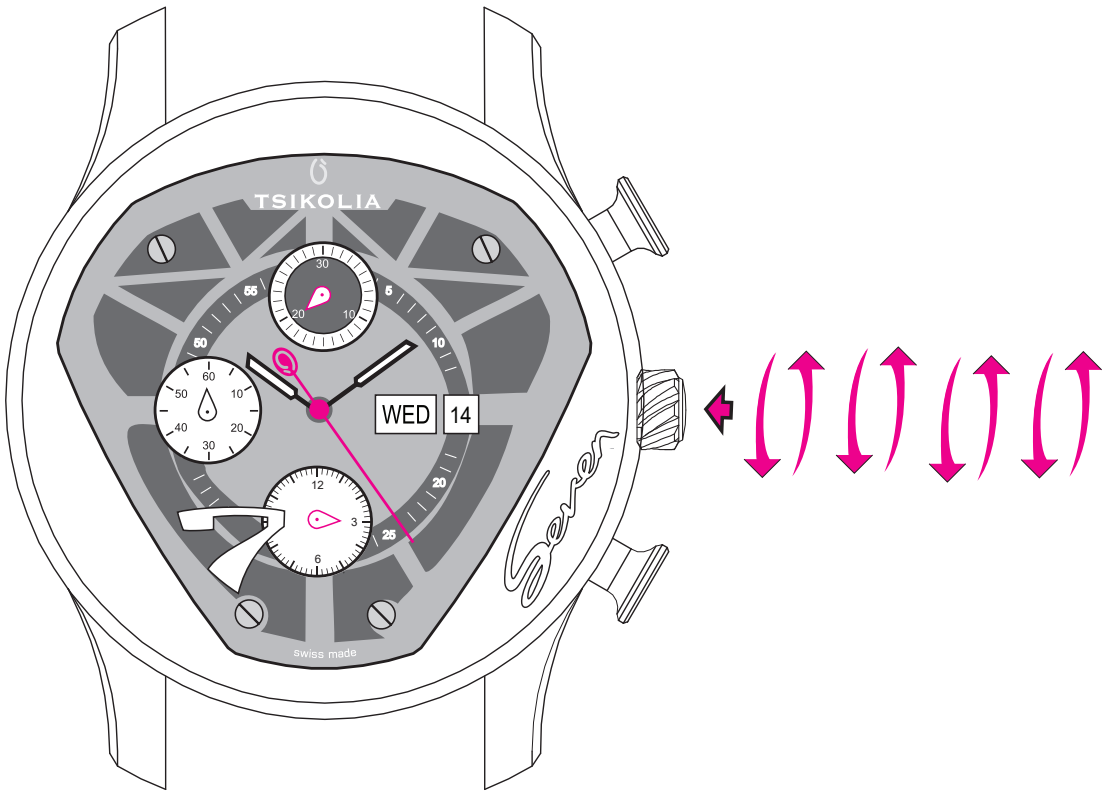
ქრონოგრაფი (დროის ათვლის ფუნქცია)



ქრონოგრაფი (დროის ათვლის ფუნქცია)



გაფრთხილება!



დარწმუნდით რომ კორექტირების დასრულების შემდეგ
გვირგვინი ბოლომდე არის დაკეტილი – ჩახრახნეთ და მჭიდროდ დააფიქსირეთ!

აღნიშნული მაჩვენებელი არ წარმოადგენს ჩაძირვის კონკრეტულ სიღრმეს.
თქვენი საათის წყალგამძლეობის მაჩვენებელი ამოტვიფრულია საათის უკანა ხუფზე.
30 მეტრი / 3 ATM / 100 ფუტი - განკუთვნილია შემთხვევითი მცირე რაოდენობის წყალთან შეხებისთვის. არ არის რეკომენდებული წყალში ჩასვლა.
50 მეტრი / 5 ATM / 165 ფუტი - შესაძლებელია წყალთან შეხება, თუმცა არ არის რეკომენდებული ცურვისთვის.
100 მეტრი / 10 ATM / 330 ფუტი - შესაძლებელია ცურვისა და წყალში ჩვეულებრივი აქტივობისთვის.
200 მეტრი / 20 ATM / 660 ფუტი - შესაძლებელია სამოყვარულო ყვინთვისთვის.
300 მეტრი / 30 ATM / 1000 ფუტი - განკუთვნილია ღრმა ჩაძირვისა და მაღალი წნევის პირობებში გამოყენებისთვის.

რეკომენდაცია: ექსპულატაციის პირობებში რეკომენდებულია წყალგამძლეობის პერიოდული შემოწმება.

გარანტია

შეძენის დღიდან თქვენს საათზე ვრცელდება 2-წლიანი საგარანტიო მომსახურება.

საათის ნორმალური გამოყენებისა და სახელმძღვანელოში მითითებული წესების დაცვის შემთხვევაში, გარანტია ვრცელდება მექანიზმზე და მოიცავს საწარმოო დეფექტით გამოწვეული გაუმართაობის დიაგნოსტიკას, შეკეთებას ან, საჭიროების შემთხვევაში, მექანიზმის შეცვლას.
„ციკოლია“ იტოვებს უფლებას, ტექნიკური შეფასების საფუძველზე განსაზღვროს საგარანტიო შემთხვევის აღმოფხვრის შესაბამისი ფორმა.

საათის შეკეთება

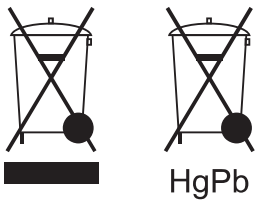
საგარანტიო ვადის მოქმედების პერიოდში, საათის გაუმართაობის შემთხვევაში, მიმართეთ „ციკოლია“-ს სერვისცენტრს.
საგარანტიო პირობების შესაბამისად დიაგნოსტიკის საფუძველზე, განხორციელდება მისი შეკეთება. მხოლოდ იმ შემთხვევაში თუ არ ექვემდებარება შეკეთებას, შეიცვლება ახლით.

თანხის დაბრუნება

მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ საგარანტიო პირობების შესაბამისად საათის შეკეთება ან მისი ახლით შეცვლა ვერ განხორციელდა, მომხმარებელს დაუბრუნდება საათში გადახდილი თანხა.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ საგარანტიო მომსახურება არ მოიცავს: საათის კორპუსის, მინისა და სამაჯურის ბუნებრივ ცვეთას; არასწორი მოპყრობით, მექანიკური ზემოქმედებით, დაუდევრობით ან უბედური შემთხვევით გამოწვეულ დაზიანებას; საათის ნორმალური ექსპლუატაციის შედეგად გამოწვეულ ბუნებრივ ცვეთას; არაავტორიზებული პირის ან მომსახურების მიმწოდებლის მიერ განხორციელებული შეკეთების ან ტექნიკური ჩარევის შედეგად წარმოშობილ დაზიანებას. საათის ნებისმიერი გაუმართაობის ან დაზიანების შემთხვევაში, გთხოვთ, მიმართოთ „ციკოლია“-ს ავტორიზებულ გამავრცელებელს.

თითოეული შემთხვევა ექვემდებარება ტექნიკურ შეფასებას და შესაბამისი მომსახურების საკითხი განისაზღვრება შეფასების შედეგების საფუძველზე. წინამდებარე საგარანტიო პირობები არ ზღუდავს საქართველოს კანონმდებლობით მომხმარებლისთვის მინიჭებულ უფლებებს.



TSIKOLIA

GEORGIA

ETA Valjoux CaL. 7750-2

CONGRATULATIONS!

You are now the proud owner of a Swiss wristwatch by TSIKOLIA, powered by the high-precision Swiss automatic chronograph movement ETA Valjoux 7750-2.

The creation of this timepiece encompasses the complete journey from the initial design sketch to final production. Every detail has been carefully considered, and only high-quality materials have been selected to meet the standards of precision and craftsmanship that define the watch.

To ensure that your timepiece continues to perform reliably and accurately for years to come, please read this manual carefully and follow the recommended instructions for its proper use, care, and maintenance.

WATCH CARE AND MAINTENANCE

Like any high-precision mechanical timepiece, your watch requires proper care and attention. To ensure reliable performance and preserve its appearance over time, please observe the following recommendations:

Normal sporting activities generally do not affect the performance of the watch. However, severe impacts or shocks may damage the movement, impair its accuracy and proper operation, or cause visible damage to the case and other components.

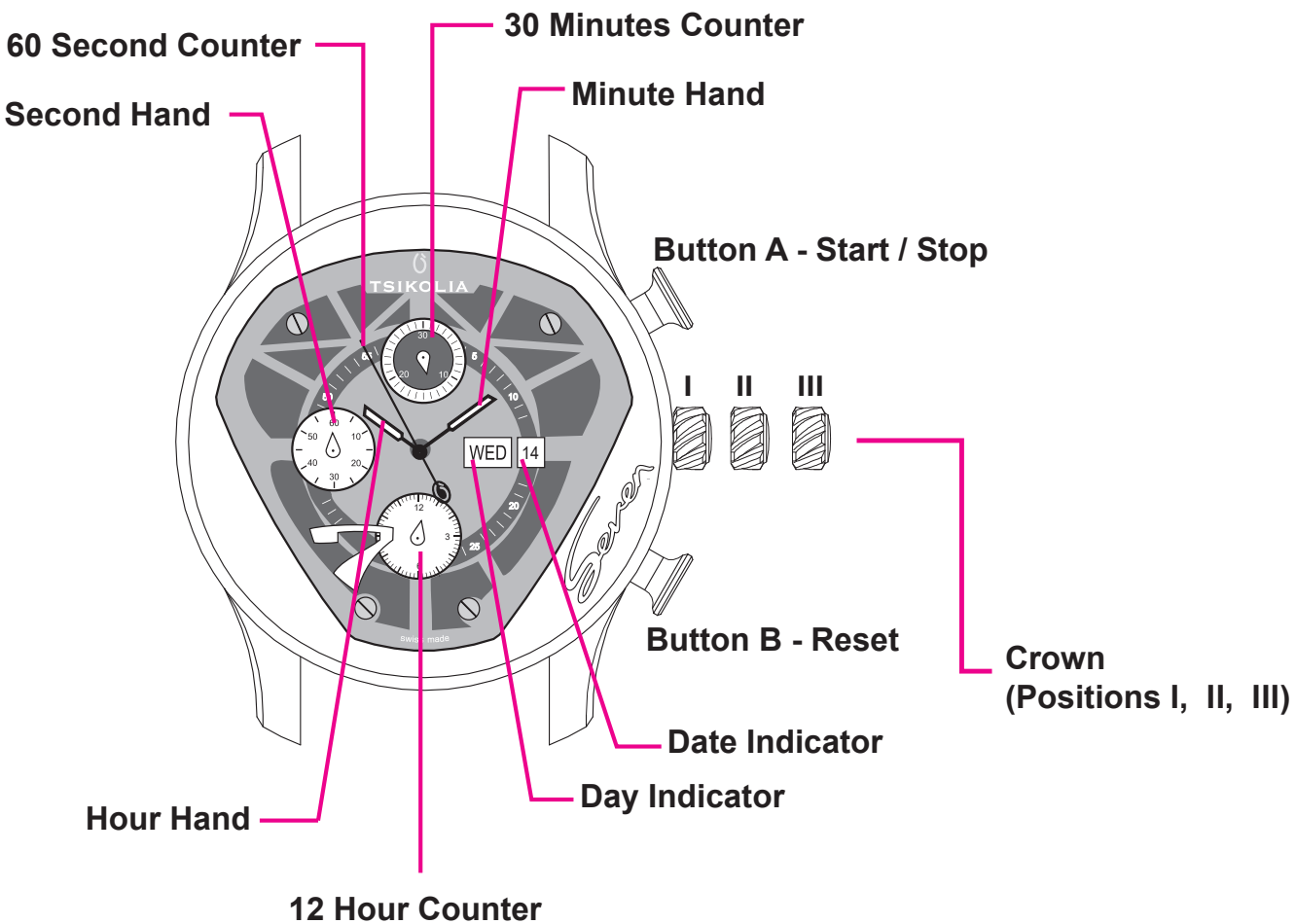
Keep your watch away from strong magnetic fields, which may affect the accuracy and performance of the movement.

Do not wear or use the watch in a sauna or solarium. Exposure to high temperatures and sudden changes in temperature or humidity may adversely affect the movement and other components.

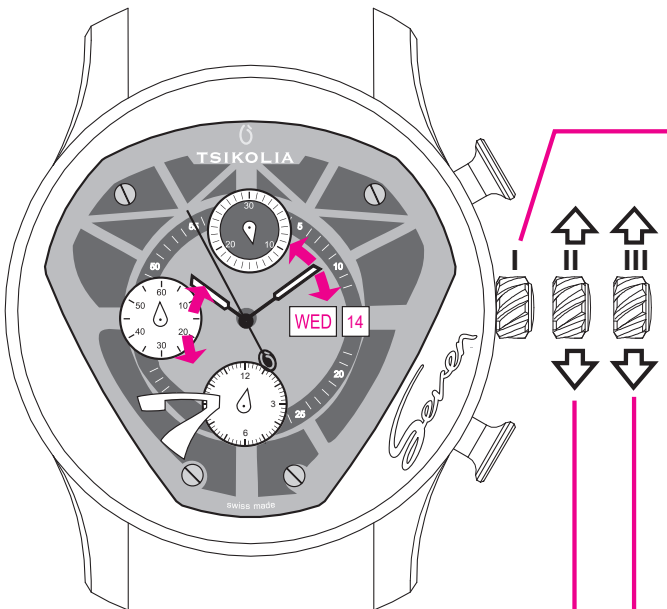
Keep the watch away from alcohol-based products, solvents, detergents, cosmetics, and other chemical substances. Particular care should be taken with PVD-coated (gold-tone) surfaces, as exposure to certain chemicals may cause discoloration, deterioration, or changes to the finish.

ETA Valjoux CaL. 7750-2

WATCH FUNCTIONS



* Rapid date and day correction is not permitted between 8 p.m. and 2 a.m.



POSITION I
Normal running position

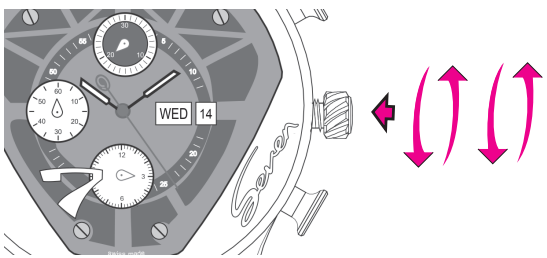
Time setting position -The seconds hand stops.
The date advances automatically at midnight.

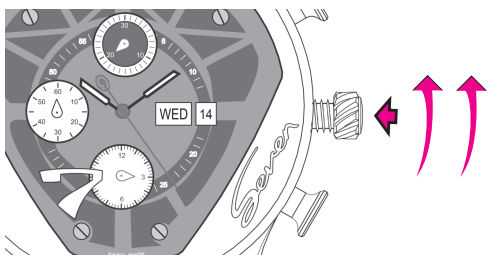
Quick date correction (Crown turned upward)
Quick day correction (Crown turned downward)

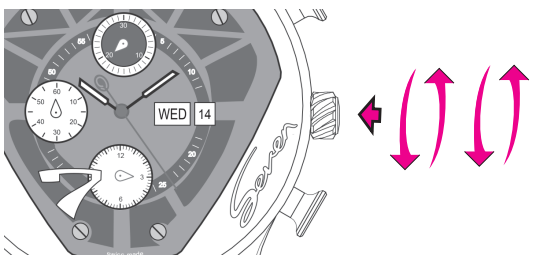
MANUAL WINDING

1: Unscrew the crown, leaving it in Position I. Turn the crown clockwise (upward) approximately 30 - 40 turns. This is sufficient to restart the watch if it has stopped

2: Once the watch has been wound, the movement continues to wind automatically as the watch is worn, powered by the natural motion of the wrist.







MANUAL WINDING

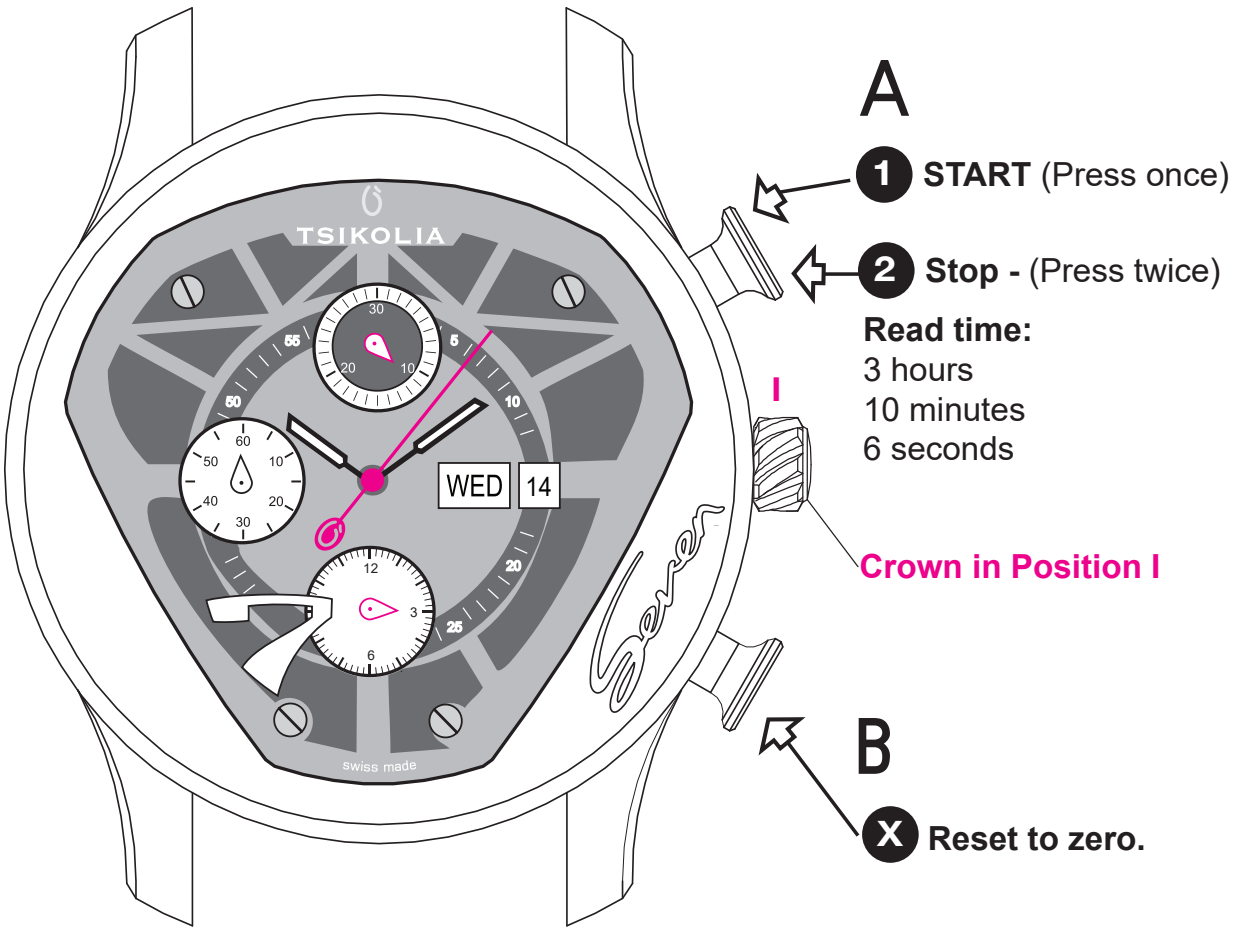
IMPORTANT!

* Do not force the crown if you feel unusual resistance while winding.
* After winding, make sure the crown is fully screwed down.

POWER RESERVE

When fully wound, the movement provides approximately 48 hours of power reserve. If the watch stops, it must be rewound and the time reset before being worn again.

CHRONOGRAPH



A

1 **START** (Press once)

2 **Stop -** (Press twice)

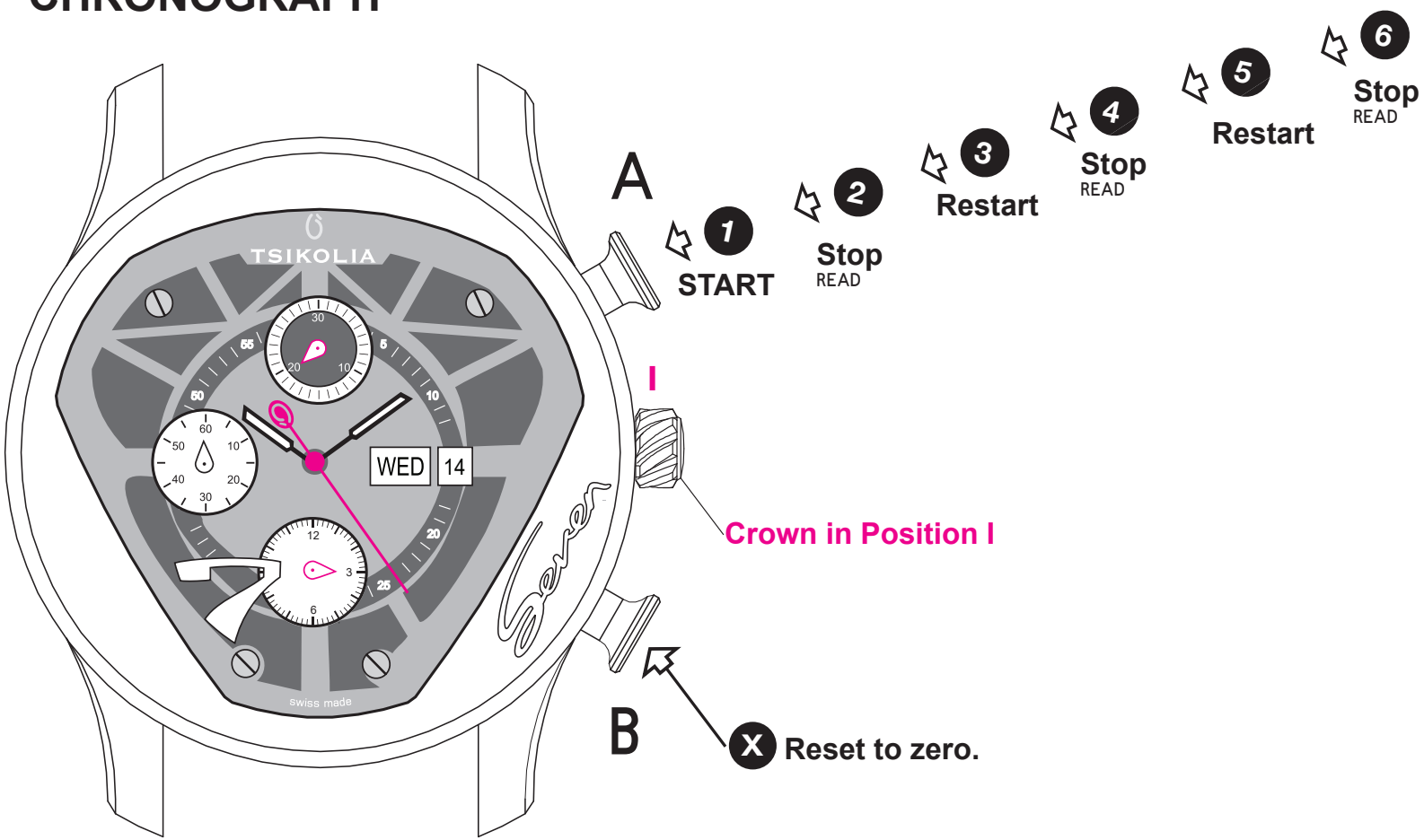
Read time:
3 hours
10 minutes
6 seconds

Crown in Position I

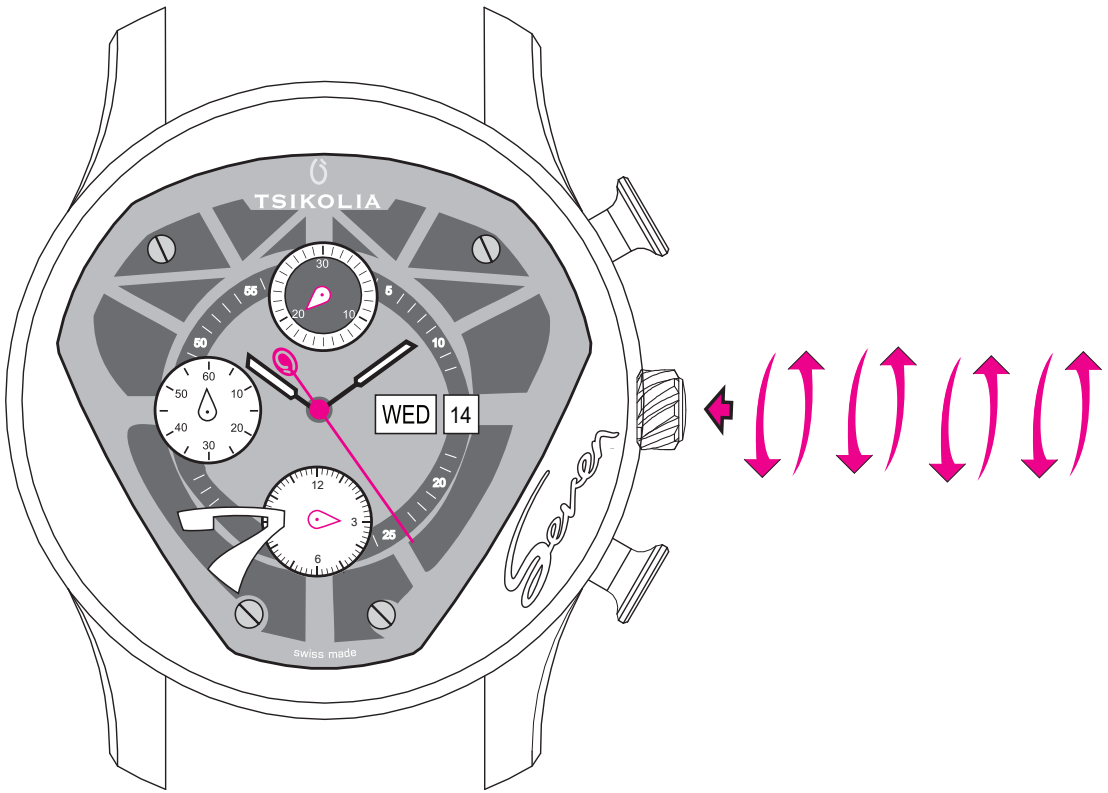
B

X **Reset to zero.**

CHRONOGRAPH



WARNING!



Ensure that the crown is fully closed after completing any adjustments.
Screw it down firmly and ensure it is securely seated.

WATER RESISTANCE

The water-resistance rating does not indicate a specific diving depth.

30 metres / 3 ATM / 100 feet - Suitable only for incidental contact with small amounts of water. Not suitable for immersion in water.
50 metres / 5 ATM / 165 feet - Suitable for occasional contact with water. Not recommended for swimming.
100 metres / 10 ATM / 330 feet - Suitable for swimming and normal recreational water activities.
200 metres / 20 ATM / 660 feet - Suitable for recreational diving.
300 metres / 30 ATM / 1,000 feet - Suitable for deeper immersion and use under higher water pressure.

RECOMMENDATION:
Periodic water-resistance testing is recommended during the service life of the watch.

WARRANTY

Your watch is covered by a two-year warranty from the date of purchase.

Provided that the watch is used under normal conditions and in accordance with the instructions set out in this manual, the warranty covers the movement and includes the diagnosis and repair of malfunctions resulting from manufacturing defects or, where necessary, replacement of the movement.

TSIKOLIA reserves the right to determine the appropriate method of resolving a warranty claim based on a technical assessment.

WATCH REPAIR

During the warranty period, if your watch develops a malfunction, please contact a TSIKOLIA service centre.

Following a diagnostic assessment in accordance with the applicable warranty terms, the watch will be repaired where possible. If the watch cannot be repaired, it will be replaced with a new one.

REFUND

A refund will be issued only if the watch cannot be repaired or replaced in accordance with the applicable warranty terms. In such cases, the amount paid for the watch will be refunded to the customer.

WATCH SERVICE

Please note that the warranty does not cover:

Normal wear and tear of the watch case, crystal, or strap; Damage caused by improper handling, mechanical impact, negligence, or accident; Wear and deterioration resulting from normal use of the watch; Damage resulting from repairs, servicing, or other technical intervention performed by an unauthorized person or service provider.

In the event of any malfunction or damage to the watch, please contact an authorized TSIKOLIA retailer. Each case is subject to technical assessment, and the applicable service or warranty remedy will be determined based on the results of that assessment.
These warranty terms do not limit any rights granted to consumers under the applicable laws of Georgia.

HgPb